

## اطلاعات مربوط به ترخیص

(پس از درد قفسه سینه و هنگامی که از بیمارستان مرخص شدید چه کار باید انجام دهید)

(Chest Pain Discharge Information – What to do when you have left hospital after you had chest pain)

FARSI

### کارهایی که پس از درد قفسه سینه و مرخص شدن از بیمارستان باید انجام دهید:

- در زودترین وقت ممکن یا وقتی که متخصص قلب و عروق توصیه کرده با پزشک عمومی (GP) تان یک وقت دیدار تعیین کنید.
- اگر پس از ترخیص، باز هم درد قفسه سینه دارید با شماره 000 تماس بگیرید.
- در برخی از موارد ممکن است شما را مرخص نمایند و بخواهند برای یک آزمایش ورزشی برگردید.
- پیش از ترک بیمارستان اطمینان یابید که شماره تلفن و نشانی شما درست باشد.
- پیش از موقع دیدار برای آزمایش ورزشی، بررسی کنید که چه کارهایی را باید انجام دهید. این کارها به نوع آزمایش ورزشی شما بستگی خواهند داشت.
- در روز اداری پس از مرخص شدن از بیمارستان، انتظار یک تلفن داشته باشید، چون به شما خواهند گفت که تاریخ و زمان این آزمایش کی خواهد بود. اگر این تلفن به شما نشد، با شماره زیر تماس بگیرید.

کارمندان بخش پرستاری/ پزشکی: اگر انجام آزمایش مورد ندارد آن را خط بزنید.

### آزمایش ورزشی تردمیل (Treadmill):

#### Wollongong Hospital:

Level 6 Cardiac Diagnostic Centre

شماره تلفن: 4253 4640

ساعات کار: دوشنبه تا جمعه

از 8:00 بامداد تا 4:30 ب.ظ.

#### بیمارستان شل هاربر - Shellharbour Hospital

بخش بیماران سرپایی - Outpatient Department

شماره تلفن: 4295 2480

ساعات کار: دوشنبه تا جمعه

از 8:00 بامداد تا 4:30 ب.ظ.

تاریخ و زمان آزمایش (لطفاً یادداشت کنید):

زمان برگذاری آزمایش: نزدیک به 40 تا 60 دقیقه

شرح:

- شما روی تردمیل (Treadmill) پا می گذارید و ممکن است به یک مانیتور قلب (قلب سنج) وصل شوید.
- هر 3 دقیقه تردمیل (Treadmill) تند تر شده و شیب آن زیادتر می شود. قلب شما هم باید تند تر کار کند.
- اگر درد قفسه سینه پیدا کردید یا مأمور بیمارستان تغییرات دیگری در مانیتور شما دید، این آزمایش متوقف خواهد شد و کارمند مربوطه به شما خواهد گفت که قدم بعدی چه خواهد بود.
- اگر هیچیک از علائم فوق پدیدار نشد، شما را به خانه خواهند فرستاد. یک قرار بعدی را با پزشک خود بگذارید تا همچنان در پی یافتن علت درد قفسه سینه شما باشد.

آماده شدن:

- با خود لباس راحت بیاورید و کفشی که اندازه پای تان باشد.
- کارت مدیگر را همراه داشته باشید.

## تصویر برداری از جریان خون در قلب (Myocardial Perfusion Scan)

بیمارستان ولونگانگ **Wollongong Hospital**:

Level 1 behind lifts on Crown Street Entrance

شماره تلفن: 4253 4100

ساعات کار: دوشنبه تا جمعه از 8:00 بامداد تا 4:30 ب.ظ.

تاریخ و زمان آزمایش (لطفاً یادداشت کنید): \_\_\_\_\_

مدت زمان انجام آزمایش: نزدیک به 5 تا 6 ساعت

### شرح:

- در بازوی شما سوزنی وارد می کنند و دارو از آن راه به شما تزریق می شود. این کار امکان می دهد که از قلب شما در حال استراحت و هنگامی که تند تر کار می کند، تصویرهایی را بردارند.
- بخش ورزشی این آزمایش یا با راه رفتن روی تردمیل (Treadmill) یا با دارو دادن به شما انجام می شود. این کار بسته به قدرت حرکت شما می باشد.

### کارهایی که قبل از انجام آزمایش باید بکنید:

- خوراک ها یا نوشیدنی های شما برای مدت 24 ساعت پیش از انجام آزمایش باید بدون کافئین باشند. برای مثال:
  - نه چای و نه قهوه (از جمله دمجوش ها و قهوه بدون کافئین)
  - نه نوشابه های گازدار یا انرژی زا
  - نه نوشابه های شکلاتی یا مایلو (Milo)
  - نه شکلات
- لباس راحت و کفش اندازه پای تان را همراه داشته باشید.
- پیش از ترک خانه، صبحانه معمول و 2 لیوان آب یا آب میوه بخورید.
- **مریض های مبتلا به قند (دیابتی) - مقدار نصف انسولین معمول بامدادی را با صبحانه تان مصرف کنید.** ما روز پیش از آن به شما زنگ می زنیم تا تأیید کنیم پیش از انجام آزمایش چه کارهایی را باید بکنید. همچنین به شما توصیه می کنیم که چه داروهایی را می توانید پیش از انجام آزمایش مصرف کنید.

نیاز به مترجم: در صورت نیاز به کمک در برقراری ارتباط با کارمندان مترجمین رسمی در دسترس می باشند. کارمندان ما هم می توانند مترجم درخواست نمایند. این خدمت رایگان و محرمانه است. ما هم برای شما مترجم می گیریم. در صورت نیاز به گفتگو با ما پیش از وقت دیدارتان، خودتان هم می توانید با خدمات ترجمه ی نوشتاری و گفتاری (TIS) شماره 131 450 زنگ بزنید.